

PERFORMANS:

"End on Mouth / Ağızın Sonu"

Yael Davids

24-26-27 Kasım 2004

Saat: 19:30

Sahne taşıyıcılar tarafından yukarı kaldırılır.

Kadının sesi: Boş boş konuş dur. Ben gidiyorum.

Erkeğin sesi 1: Gitme.

Bir oyuncunun sahneyi geçmesinin sesi duyulur.

Erkeğin sesi 2: SESİNE KAVUŞTUĞUNDA, GÖRÜNTÜNÜ KAYBEDECEKSİN. ORPHEUS'UN KUDRETLİ SESİ EURYDICE'E SOLUK VERİR. FAKAT DÖNÜP ONA BİR KEZ BAKMASI BİLE EURYDICE'İ ÖLÜME GÖNDERECEKTİR.

FONDS BKVB (Hollanda Görsel Sanatlar, Tasarım ve Mimari Vakfı) desteğiyle İstanbul Misafirleri Programı kapsamında Şubat 2004'den beri İstanbul'da çalışmalarına devam eden sanatçı Yael Davids, 24-26 ve 27 Kasım tarihlerinde Platform Garanti Güncel Sanat Merkezi'nde "End on Mouth / Ağızın Sonu" isimli bir performans gerçekleştirecek.

Bu performans için Türk müzisyen ve tiyatrocularla çalışan Davids, inşaa ettiği iki devasa tahta kutuyu biri yatay diğeri dikey olmak üzere Platform galeri mekanına yerleştirecek. Dikey olarak duvara dayalı duran kutunun içinde müzisyenler yer alırken, galerinin diğer yarısında yatay olarak duran ikinci kutuda oyuncular içeride hapsolmuş, el ve ayakları üzerinde durarak performanslarını sergileyecekler. Seyirciler ne müzisyenleri ne de oyuncuları görebilecek sadece duyacak ve hissedecekler. Yatay sahnenin iki tarafında ise toplam 20 kişi sahneyi izleyenlerin göz hizasına kaldıracaklar.

Yael Davids'in işlerinde insan bedeni çok önemli bir unsur. İnsan bedeni ile kullandığı malzemeler birbirine karışıyor. Masa, sandalye, yatak gibi mobilyaları daha canlı kılmak için insan bedenini kullanıyor ve bunlar yeni uzuvlar meydana getiriyor. Davids, insan bedeninin sınırlarını zorluyor ve ona yeni anlamlar yüklememiz için bizi yüreklendiriyor.

Yael Davids 1968 yılında İsrail'de Tzuv Kibbutz'unda doğdu. 1990 yılında Amsterdam'a taşındı. Amsterdam'da Gerrit Rietveld Akademi ve New York'da the Pratt Institute'da eğitim gördü ve Almanya'da Remscheid Academy'nin dans pedagojisi bölümünden mezun oldu. Eserleri 1966, 1887 ve 2001 yıllarında Galerie Akıncı, Amsterdam'da sergilendi. Ayrıca işleri aralarında 1997'de gerçekleşen 5. Uluslararası İstanbul Bienali'nin de bulunduğu bir çok grup sergisinde yer aldı: 2004 yılında, *In Movement*, UNESCO Headquarters, Paris; *Now What? Dreaming a better world in six parts*, Bak Basic voor actuele kunst, Utrecht; *Llames Nolo Performance*, El Museu Del Barrio, New York ve *Effort*, Koldo Mitxelena Kulturunea, San Sebastian. 2005 yılında Museum Kunstpalaat, Düsseldorf'da bir grup sergisine katılmayı planlıyor.

Müziyenler: Eray Düzgünsoy

M. Fakih Kadenöglu

Bora ŐimŐek

Oyuncular: Murat Ozkoyalak
Bener Bozkurt
AyŐe Dodanlı Ellinger

Ses: Koray BaŐaran

İngilizce metin:

Düzeltilmeler: Maria Pask
Leyla Akıncı

Türkçe metin:

Çeviri: Balca Ergener
Leyla Gediz

Düzeltilme: Erden Kosova
Emre Koyuncuoğlu